

这个假期，邂逅中国文化

于荷

实用的中文课程、有趣的实践探索、多彩的文化体验……暑假期间，一些海外中文学习者开启了一场与中国文化的美丽邂逅。

探索城市 撰写中文日记

“美美与共，同心筑梦”——在为期两周的2023同济大学—樱美林大学暑期中文研习营中，来自日本樱美林大学的中文学习者与同济大学的师生朝夕相伴，度过了一段难忘的假期时光并结下了深厚情谊。

在研习活动中，营员们不仅学习实用的中文课程，提升了用中文进行沟通交流的能力，还体验了古琴、中国画等中国文化。

有趣的是，老师还带领大家围绕“滨江”这一关键词开展考察，探索上海这座城市，并鼓励学生撰写日记，用中文记录自己一天的行程以及在中国的所见所闻。

结业典礼上，每位营员都朗读了自己最喜爱的一篇日记。日记中，有营员在夜游黄浦江后感慨上海夜景的流光溢彩；有营员在学习太极拳后体会到中国传统智慧的阴阳相济、以柔

克刚；有营员在参加了中国书画讲座后决心重拾儿时的书法兴趣；还有营员表示，中国菜太好吃了，在中国完全没法减肥……

许多营员是第一次来到中国，大家表示，这是一次难忘的假期之旅。通过此次研习营，他们各有收获，并规划了未来的中文之路——“通过研习营，真切感受到了中国的飞速发展与全新气象。”“我要带着这些美好的记忆，继续在‘中文之路’上奋进。”“我们会充分把握这次学习机会，在未来持续提升中文能力，感知当代中国。”

开阔眼界 了解科技发展

这个假期，来自白俄罗斯国立技术大学的学生们参加的是“汉语桥”中国科技文化体验夏令营，在东北大学老师的带领下到中国开展了一场“中文+科技”之旅。

夏令营期间，营员们不仅学习了中文知识和中国文化课程，还来到东北大学流程工业综合自动化国家重点实验室、机器人科学与工程学院、创新创业学院，东软集团、辽宁省科学技术馆、辽宁省工业博物馆等，了解



来自白俄罗斯国立技术大学的学生们参加了“汉语桥”中国科技文化体验夏令营。图为学生们在上课。

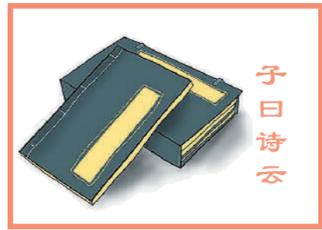
相关领域的最新发展。

“夏令营收获真的很大！我见识到很多有趣的新科技，开阔了我的视野。”“这次夏令营将成为我难忘的回忆，更加坚定了我学好中文的决心。”营员们如是表达自己参加夏令营后的感受。

不少营员表示，此次到中国是他们第一次近距离接触中国文化，与中国老师同学的交流也让他们对中文学习更有信心。“中国的发展很快，希望能通过学习中文更多地了解中国的科技以及其他方面的发展，争取早日成为一名‘中国通’。”这正是营员们的心声。

多重体验 领略文化之美

书法、养生、舞蹈……在葡萄牙波尔图，为期两周的中国文化夏令营让当地学习中文的学生度过了一个充满“中国风”的暑假。



子曰诗云

《三十六计》

「地摊文学」竟成了「国学经典」

熊建

不知从什么时候开始，一部版本来源不明、东拼西凑、历代目录无视的书，被误解为“国学经典”。

这部书就是《三十六计》，在一些场合被称为是与《孙子兵法》相媲美的兵学名著。对此，有必要加以澄清，防止鱼目混珠，也给爱好古书的朋友提个醒，读古书需要加以甄别。

《三十六计》成书很晚，但“三十六计”的说法出现得很早，最早见于《南齐书·王敬则传》，讲的是南朝齐的大将王敬则叛乱，对某人说：“檀公三十六策，走为上计，汝父子唯应急走耳。”

看古书麻烦的一点在于，典故中套着典故。檀公是谁？是南朝宋的名将檀道济，他率军与魏军作战，因粮草不济而退兵，通过晚上唱筹量沙，使魏军以为宋军并不乏粮，不再追赶，从而全军而退，可谓“走”得漂亮，于是成为俗语“三十六计走为上（计）”的来源。在这里，不是说檀道济有36条计策，而是说檀道济计谋很多。

形容计谋多，为啥说“三十六”呢？三十五、三十七不行吗？这是一种文化现象，在此不作探讨。我们看到，在中国文化的神秘数字中，“三十六”很早就作为一个模式数出现在典籍之中了。

以诗歌为例，李白《春日行》：“三十六帝欲相迎，仙人飘翩下云軿。”王庭圭《仙宣和御画》：“玉锁官扉三十六，谁识连昌满宫行。”

在道教那里，天界分为“九霄三十六天”，九霄有“三十六真人”，道士修炼之地为“三十六洞天”。

在这些用法中，“三十六”都是虚指，“三百六”则是其夸张变体，都是取众多、极大的意思。可总有人想把这些数字坐实行。比如“三百六十行，行行出状元”，还真就有人希望列举出每一行的名目，这就太迂阔了。就好像《西游记》说孙悟空有七十二般变化，绝不可能是实指，不然光苹果香蕉这类水果的变化，就把七十二变的配额占满了。

同理，看到古书中有“檀公三十六策，走为上计”的说法，后人挖空心思，东拉西扯硬是给三十六计配齐了。为什么说东拉西扯呢？翻看《三十六计》，每计的名称，几乎都是常用成语，在元明清时期的话本、鼓词等通俗说唱作品中是“常客”，在老百姓那里都是“熟面孔”。比如元曲，借尸还魂在《碧桃花》、暗度陈仓在《气英布》、金蝉脱壳在《朱砂担》中出现过；比如小说，调虎离山在《西游记》、借刀杀人在《红楼梦》、瞒天过海在《说唐》中出现过。有学者根据这些成语涉及的典故，推断《三十六计》的成书年代，不会早于清末。

这个推断还是有些保守了，该书的出现实在是“不走寻常路”。历代官私书目，比如《汉书·艺文志》《隋书·经籍志》《崇文总目》《郡斋读书志》《直斋书录解題》《四库全书总目提要》等，都没有著录过《三十六计》。这就足以说明此书来历之可疑。那这书是从石头里蹦出来的吗？不是也近似。

1961年9月16日，《光明日报》登了一篇署名“叔和”的文章《关于“三十六计，走为上策”》，其中写道：“十几年前，我在成都一个冷摊上无意中发见一本土纸印的小册子……这本小册子是根据一个手抄本翻印的，封面书《三十六计》，旁

注小字‘秘本兵法’……可惜没有作者，没有出处。”

冷摊就是不引人注意的小摊、地摊。叔和发现的这个本子，就是今天流行于市面的《三十六计》的底本，是《三十六计》一书在世界上第一次以印刷品形式露面。

而这个底本是1941年由成都兴华印刷所翻印的。翻印本上有简短的说明，说据以翻印的原书是个抄本，是1941年在陕西郃县一书摊上发现的。

面世不到百年，实在没法说《三十六计》姓古；从地摊到地摊，实在难言《三十六计》是正经出版物。有人可能说了，英雄不问出处，内容好就行。可它内容好吗？

看看这些计名，借刀杀人、趁火打劫、笑里藏刀、顺手牵羊、混水摸鱼、偷梁换柱、上屋抽梯、指桑骂槐、美人计……有好词吗？哪里有军事谋略的影子？市井气十足，谈不上阐明战争的性质，充其量算是些阴谋诡计。《孙子兵法》讲兵以诈立，是对战争本质的认识，是从战略高度指导军事行动，与《三十六计》这类偷鸡摸狗的伎俩，有着霄壤之别。

而且，许多计谋其实是同义重复。“声东击西”与“暗度陈仓”，“趁火打劫”和“混水摸鱼”，“釜底抽薪”与“上屋抽梯”，“假道伐虢”与“顺手牵羊”等，具体含义微有不同，但主旨相近。《孙子兵法》《纪效新书》等经典兵书，绝不会这样安排内容。

更不用说《三十六计》所引战例，许多属于“小说家言”。比如“反间计”，按语说“如周瑜利用曹操间谍，以间其将”，显然是指周瑜利用蒋干，诱导曹操杀死蔡瑁、张允一事。问题是，该故事是《三国演义》杜撰的。历史上的蔡瑁与曹操旧有交情，降曹后封汉阳亭侯；张允降曹后结局未知。可见，曹操未中过周瑜的什么反间计，蔡瑁、张允也不曾因此计被杀。

再比如“连环计”，按语里说“庞统使曹操战船勾连，而后纵火焚之，使不得脱”。该故事同样出自《三国演义》，《三国志》中并无相关记载。军事家撰写兵书，会去史书里找材料，不会去翻小说。

这样的《三十六计》，不看也罢。



在葡萄牙波尔图，为期两周的中国文化夏令营让当地学习中文的学生领略了中国文化之美。图为学生们展示书法作品。

浙师大来华留学生走进克拉玛依

程松泉 文/图

“每次走进新疆，总是给我一种宾至如归的感觉。”在近日由新疆维吾尔自治区人民政府新闻办公室、克拉玛依市人民政府、环球网联合主办的“你好，丝路”网络国际传播交流大会上，来自浙江师范大学的莫桑比克留学生欧静雅分享了自己的切身感受。

包括欧静雅在内的、来自浙江师范大学的11名在华留学生参加了此次活动，他们分别来自莫桑比克、埃塞俄比亚、俄罗斯、喀麦隆等国。在为期5天的行程中，他们一边走、一边看、一边拍，全方位沉浸式走进克拉玛依，见证了新疆在文化、科技、社会等方面的发展成就。



浙江师范大学来华留学生体验剪纸。

“我打算留在中国，学习更多的中国文化”

克拉玛依是一座因石油而兴的城市。如今的石油纪念馆游人如织，留学生们与石油雕塑合影留念，在现场讲解员的带领下，深入了解一幅幅浮雕背后背后的故事。“克拉玛依人民很让人敬佩，创造了石油开采奇迹。”来自利比里亚的留学生劳伦斯由衷地为这座城市点赞。

白碱滩区美术馆的体验则别具特色，这里收藏了克拉玛依市第三批非物质文化遗产“克拉玛依综合版画版画新技术”300余幅作品，还设置了剪纸、国画、毛笔字、泥塑展览和体验区。在专家的指导下，来自格鲁吉亚的留学生李雅顺利创作了一幅水墨画风格的葡萄，引得大家拍手称赞。李雅激动地说：“我很喜欢中国文化，我打算

留在中国，学习更多的中国文化。”

在独山子大峡谷观看达瓦孜表演，在紫砂博物馆学习紫砂壶制作技法……留学生们沉浸式体验活力新疆，“零距离”感受新疆的传统文化保护和旅游产业发展。

“我觉得住在海棠别院里的老人真幸福”

作为“全国特色小镇”，克拉玛依市乌尔禾区乌尔禾镇为了发展旅游产业，当地村民联名倡议，要求统一打造特色民宿，这才有了“西部乌镇”项目的落地。

登上“西部乌镇”观光塔，远处的一个居民小区格外吸引眼球：黛瓦、马头墙、四合院，典型的徽派建筑风格。这就是供60岁以上老人免费居住的海棠别院，将抱团式养老与特色小镇打造相结合。

来自墨西哥的安然同学走进郭慎彩家的庭院，院子里瓜果飘香，葡萄、青椒、茄子挂满枝头，生机盎然。郭慎彩老人亲切地招呼客人进家，聊起幸福的晚年生活，满脸的喜悦之情。“您能教我们一起包饺子吗？”听说郭阿姨午餐准备包饺子，留学生们迫不及待地想尝试一下，纷纷跟着郭阿姨动手包饺子。

与当地村民一起体验了丰富的“百家宴”后，安然深有感触，“政府对老人很照顾，我觉得住在海棠别院里的老人真幸福，让人羡慕。”

“想不到这里的科技发展如此迅速！”来自津巴布韦的留学生高登目前正在浙师大软件工程专业学习，当他走进克拉玛依云计算产业园区，被深深震撼了。

努力做好文化使者，讲好民心相通的故事

文明因交流而多彩，文明因互鉴而丰富。



浙江师范大学来华留学生在海棠别院家访。

“作为一名实地来过新疆的青年留学生，我希望能够借助自媒体平台，把自己在新疆的所见所闻，把真实的新疆分享和传播给更多的人，成为一个连接中外的桥梁。”欧静雅受邀在大会上作了分享。这是她第二次走进新疆，在行走中加深了对新疆的文化、历史、经贸等方面的认识，全方位见证了新疆各方面的发展成就。接下来，欧静雅希望提升自己的网络传播能力，努力做好文化使者，讲好民心相通的故事。

来自越南的留学生陈氏秋水是一名网络达人，在自己的社交平台上拥有近20万粉丝，在越南的青年学生群体中广受欢迎。在参观克拉玛依城市夜景的时候，她现场开启了直播，一个小时内就吸引了近万名粉丝观看。“新疆不仅有美食美景，还有悠久的历史和文化，简直太迷人了。”陈氏秋水说。

一路上，她拍摄了大量的视频素材，陆续发布在自己的社交平台，帮助更多越南人民了解新疆，了解中国。